

1 Visão geral

As informações contidas neste arquivo Readme se referem ao Novell Messenger 3.0.

O Novell Messenger 3.0 oferece funcionalidades mais avançadas em relação às versões anteriores do Messenger:

- ♦ **Aplicativos móveis:** O Novell Messenger 3.0 inclui aplicativos nativos para dispositivos iOS, Android e BlackBerry. Para obter mais informações, consulte [“Usando o Novell Messenger em seu dispositivo móvel”](#) no *Guia do Usuário do Cliente Novell Messenger 3.0*.

Para obter informações sobre as tarefas administrativas associadas aos aplicativos móveis do Messenger, consulte [“Managing Messenger Mobile Applications”](#) (Gerenciando aplicativos móveis do Messenger) no *Novell Messenger 3.0 Beta Administration Guide* (Guia de Administração do Novell Messenger 3.0 Beta).

- ♦ **Conexões simultâneas de clientes:** O Novell Messenger 3.0 permite manter conexões simultâneas com o sistema Messenger de várias estações de trabalho ou dispositivos. Por exemplo, você pode ser conectado ao Messenger em sua estação de trabalho e, em seguida, conectar-se ao Messenger de um dispositivo móvel sem ser desconectado do Messenger na estação de trabalho.

Para obter mais informações sobre esse recurso, consulte [“Limiting Physical Access to Client Workstations”](#) (Limitando o acesso físico a estações de trabalho do cliente) em [“Securing Novell Messenger”](#) (Protegendo o Novell Messenger) no *Novell Messenger 3.0 Beta Administration Guide* (Guia de Administração do Novell Messenger 3.0 Beta).

- ♦ **Atualizar clientes (aparência):** O Novell Messenger 3.0 está com uma aparência atualizada tanto para interfaces de clientes Windows quanto Linux/Mac.

A versão do Messenger 3.0 também possui as seguintes mudanças:

- ♦ **Remoção do suporte ao NetWare:** Com o Messenger 3.0 e posterior, o NetWare não é mais suportado.
- ♦ **Opção de download do ConsoleOne:** Se você ainda não instalou o ConsoleOne, ele estará disponível na distribuição do Messenger.

2 Requisitos do Sistema

Os requisitos do sistema Novell Messenger 3.0 (inclusive os requisitos para dispositivos móveis) estão relacionados em [“Novell Messenger Hardware and Software Requirements”](#) (Requisitos de hardware e software do Novell Messenger) no *Novell Messenger 3.0 Beta Installation Guide* (Guia de Instalação do Novell Messenger 3.0 Beta).

3 Instruções de instalação

As instruções de instalação completas estão disponíveis no [Novell Messenger 3.0 Beta Installation Guide](#) (Guia de Instalação do Novell Messenger 3.0 Beta).

4 Questões de administração

- ♦ Seção 4.1, “O Agente de Mensagens nem sempre é iniciado automaticamente” na página 2
- ♦ Seção 4.2, “Impossível pesquisar um usuário no armazenamento do Messenger quando a OU do eDirectory inclui o caractere "&” na página 2
- ♦ Seção 4.3, “O ConsoleOne não é iniciado no SLES 12 por falta de dependência” na página 3
- ♦ Seção 4.4, “O local da instalação não pode incluir caracteres estendidos ou de byte duplo no nome do caminho” na página 3
- ♦ Seção 4.5, “Estendendo o esquema do eDirectory 8.8.5 ao usar o modo LDAP no Linux” na página 3
- ♦ Seção 4.6, “Dependência de biblioteca no SUSE Linux Enterprise Server 11” na página 3
- ♦ Seção 4.7, “Senhas que diferenciam maiúsculas de minúsculas não funcionam com o eDirectory 8.8” na página 4
- ♦ Seção 4.8, “Atributos criptografados do Messenger no eDirectory 8.8” na página 4

4.1 O Agente de Mensagens nem sempre é iniciado automaticamente

Em alguns casos, o Agente de Mensagens não é iniciado automaticamente quando o tipo de inicialização está definido como Automático, conforme descrito em “[Windows Server Options for the Windows Messenger Agents](#)” (Opções do servidor Windows para os agentes do Windows Messenger) no [Novell Messenger 3.0 Beta Installation Guide](#) (Guia de Instalação do Novell Messenger 3.0 Beta).

Para resolver esse problema:

- 1 No servidor Windows que tem o Agente de Mensagens, inicie Executar aplicativo.
- 2 Digite `services.msc` e pressione Enter.
- 3 Clique o botão direito do mouse em *Agente de Mensagens do Novell Messenger* e clique em *Propriedades*.
- 4 Na guia *Recuperação*, na lista suspensa *Primeira falha*, selecione *Reiniciar o serviço*.
- 5 Na lista suspensa *Segunda falha*, selecione *Reiniciar o serviço*.
- 6 Clique em *OK*.

4.2 Impossível pesquisar um usuário no armazenamento do Messenger quando a OU do eDirectory inclui o caractere "&”

Impossível pesquisar conversas no Armazenamento do Messenger com base em um usuário residente em uma OU do eDirectory que tenha o caractere & (e).

4.3 O ConsoleOne não é iniciado no SLES 12 por falta de dependência

Ao executar o Messenger no SLES 12, o ConsoleOne não é iniciado porque a seguinte dependência está faltando:

```
libXtst6
```

Instale o pacote `libXtst6` e continue a execução do Messenger.

4.4 O local da instalação não pode incluir caracteres estendidos ou de byte duplo no nome do caminho

Ao instalar o Messenger, o local onde você pretende instalar o Messenger não pode incluir caracteres estendidos ou de byte duplo.

4.5 Estendendo o esquema do eDirectory 8.8.5 ao usar o modo LDAP no Linux

Ao instalar o Messenger com o eDirectory 8.8.5 no modo LDAP no Linux, é necessário estender o esquema do eDirectory manualmente.

A maneira de fazer isso depende se o eDirectory está instalado localmente ou remotamente.

- ♦ [Seção 4.5.1, “Estendendo o esquema do eDirectory 8.8.5 quando o eDirectory está instalado localmente no servidor”](#) na página 3
- ♦ [Seção 4.5.2, “Estendendo o esquema do eDirectory 8.8.5 quando o eDirectory está instalado em um servidor remoto”](#) na página 3

4.5.1 Estendendo o esquema do eDirectory 8.8.5 quando o eDirectory está instalado localmente no servidor

- 1 Escolha o modo direto, conforme descrito em [“Configuring Your Messenger System on Linux”](#) (Configurando o sistema Messenger no Linux) em [“Installing a Novell Messenger System”](#) (Instalando o sistema Novell Messenger) no [Novell Messenger 3.0 Beta Installation Guide](#) (Guia de Instalação do Novell Messenger 3.0 Beta).

4.5.2 Estendendo o esquema do eDirectory 8.8.5 quando o eDirectory está instalado em um servidor remoto

- 1 Estenda o esquema usando a opção *Estender apenas o esquema* do instalador do Windows, conforme descrito em [“Configuring Your Messenger System on Linux”](#) (Configurando o sistema Messenger no Linux) em [“Installing a Novell Messenger System”](#) (Instalando o sistema Novell Messenger) no [Novell Messenger 3.0 Beta Installation Guide](#) (Guia de Instalação do Novell Messenger 3.0 Beta).

4.6 Dependência de biblioteca no SUSE Linux Enterprise Server 11

Ao executar o Messenger no SUSE Linux Enterprise Server (SLES) 11, é necessário instalar a `libstc++.so.5` ou uma biblioteca superior.

4.7 Senhas que diferenciam maiúsculas de minúsculas não funcionam com o eDirectory 8.8

Se você tentar se conectar ao eDirectory 8.8 do Novell Messenger com uma senha que diferencia maiúsculas de minúsculas, o eDirectory 8.8 talvez não reconheça a senha. Para obter informações sobre como habilitar senhas que diferenciam maiúsculas de minúsculas no eDirectory 8.8, consulte "How to Make Your Password Case-Sensitive" (Como fazer com que a senha diferencie maiúsculas de minúsculas) no *eDirectory 8.8 What's New Guide* (<https://www.netiq.com/documentation/edir887/edir88new/data/brvwgsv.html>) (Guia O Que Há de Novo do eDirectory 8.8).

4.8 Atributos criptografados do Messenger no eDirectory 8.8

Se você armazenar qualquer atributo criptografado do Novell Messenger no eDirectory 8.8, não conseguirá vê-los no ConsoleOne, a menos que sejam decodificados.

5 Problemas do cliente de desktop

- ♦ Seção 5.1, "O local Filr compartilhado para histórico de mensagens de vários clientes não é suportado" na página 4
- ♦ Seção 5.2, "Mudando o proprietário ou modificando as configurações de acesso ao criar resultados de uma sala de bate-papo em uma mensagem de erro" na página 4

5.1 O local Filr compartilhado para histórico de mensagens de vários clientes não é suportado

O Messenger não suporta armazenamento de arquivos do histórico de vários clientes em um local de armazenamento Filr compartilhado. Como o Messenger suporta conexões simultâneas de clientes, o armazenamento de informações de histórico em um único local Filr para diversos clientes pode corromper os arquivos do histórico.

5.2 Mudando o proprietário ou modificando as configurações de acesso ao criar resultados de uma sala de bate-papo em uma mensagem de erro

Ao criar uma sala de bate-papo, a mudança do proprietário para outra pessoa que não você antes da criação da sala resulta em uma mensagem de erro. A sala de bate-papo é criada, no final das contas, mas nem todas as mudanças de configuração são gravadas. O novo proprietário deve editá-la e fazer as mudanças equivalentes.

6 Problemas do cliente móvel

- ♦ Seção 6.1, "O teclado em dispositivos iOS provoca falha no servidor do Messenger ao usar emoticons com japonês" na página 4

6.1 O teclado em dispositivos iOS provoca falha no servidor do Messenger ao usar emoticons com japonês

Ao usar o teclado japonês em dispositivos iOS, evite adicionar emoticons pelo teclado gráfico. A adição de emoticons pelo teclado de emoticons japonês provoca falha no servidor do Messenger.

7 Compatibilidade com outros sistemas de instant messaging (no Linux e Mac)

Importante: Os sistemas de mensagens de terceiros mencionados nesta seção não suportam as conexões simultâneas de clientes disponíveis no Messenger 3.0.

O aplicativo de instant messaging Adium para Mac OS X está disponível no [site do Adium na Web \(https://adium.im/\)](https://adium.im/).

O conector de instant messaging Pidgin (antigo Gaim) de código-fonte aberto está disponível no [site do Pidgin na Web \(http://www.pidgin.im\)](http://www.pidgin.im).

O plug-in de instant messaging Kopete de código-fonte aberto está disponível no [site do Kopete na Web \(http://kopete.kde.org/index.php\)](http://kopete.kde.org/index.php).

8 Documentação do Messenger

As seguintes fontes apresentam informações sobre o Novell Messenger 3.0:

- ♦ Documentação online do produto: [Site de documentação do Novell Messenger 3.0 \(http://www.novell.com/documentation/novell_messenger30/\)](http://www.novell.com/documentation/novell_messenger30/).
- ♦ Documentação do produto incluída no Novell Messenger:
 - ♦ **Sistema de Ajuda:** Clique no menu *Ajuda* no canto superior direito do cliente do Messenger.

9 Informações legais

A Novell, Inc. não faz representações ou garantias com relação ao conteúdo ou uso desta documentação e, particularmente, não se responsabiliza por quaisquer garantias expressas ou implícitas de comerciabilidade ou adequação a qualquer finalidade específica. Além disso, a Novell, Inc. reserva-se o direito de revisar esta publicação e fazer mudanças em seu conteúdo, a qualquer momento, sem a obrigação de notificar qualquer pessoa ou entidade de tais revisões ou mudanças.

Ainda, a Novell, Inc. não faz declarações nem garantias com relação a qualquer software e, particularmente, não se responsabiliza por quaisquer garantias expressas ou implícitas de adequação comercial ou adequação a qualquer finalidade específica. Por fim, a Novell, Inc. reserva-se o direito de fazer mudanças em qualquer uma ou todas as partes do software da Novell, a qualquer momento, sem a obrigação de notificar qualquer pessoa ou entidade de tais mudanças.

Quaisquer informações técnicas ou sobre produtos fornecidas segundo os termos do presente Contrato estão sujeitas aos controles de exportação dos EUA e às leis comerciais de outros países. Você concorda em atender a todos os regulamentos de controle de exportação e obter qualquer licença ou classificação necessária para exportar, reexportar ou importar produtos. Você concorda em não exportar nem reexportar para entidades que constam nas listas de exclusão de exportação atual dos EUA ou para qualquer país embargado ou terrorista conforme especificado nas leis de exportação dos EUA. Você concorda em não usar produtos para fins proibidos relacionados a armas nucleares, biológicas e químicas ou mísseis. Consulte o [site Novell International Trade Services \(http://www.novell.com/info/exports/\)](http://www.novell.com/info/exports/) para obter mais informações sobre como exportar softwares da Novell. A Novell não se responsabiliza pela falha em obter as aprovações necessárias para exportação.

Copyright © 2007-2015 Novell, Inc. Todos os direitos reservados. Você tem permissão para copiar, distribuir e/ou modificar este documento de acordo com os termos da licença GFDL (GNU Free Documentation License), versão 1.2 ou qualquer outra versão posterior, publicada pela Free Software Foundation sem seções invariantes, textos de folha de rosto ou contracapa. Consulte a página <http://www.fsf.org/licenses/fdl.html> para obter uma cópia da GFDL.

Para as marcas registradas da Novell, consulte a [lista de Marcas Registradas e Marcas de Serviço da Novell \(http://www.novell.com/company/legal/trademarks/tmlist.html\)](http://www.novell.com/company/legal/trademarks/tmlist.html).

Todas as marcas registradas de terceiros pertencem aos seus respectivos proprietários.